

Ficha de datos de seguridad conforme a la norma NF ISO 11014-1

N°FDS: 002 b /ESP

**ACEITE DE CORTE**

Revisión: 29/04/2005

Fecha de redacción: 03/10/2005

**1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA SOCIEDAD**

Identificación del producto : ACEITE DE CORTE  
N° de código Virax : 110200 y otros condicionamientos

**Identificación del fabricante/ distribuidor**

**Virax SA**  
39 quai de la Marne  
BP 197  
51206 Epernay cedex  
Francia  
Tel.: + 33 (0)3 26 59 56 56  
Fax: + 33 (0)3 26 59 56 60

**Servicio de contacto** : Servicio general  
Tel.: 03.26.59.56.58

**N° de emergencia** : INRS  
Tel.: 01 45 42 59 59

**2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN ACERCA DE LOS COMPONENTES**

**Características** : Preparación gaseosa compuesta por una mezcla de gas propulsor, hidrocarburos muy refinados, aditivos específicos y tensioactivos no iónicos.

**Sustancias peligrosas** :

| N°CAS    | N°EINECS  | Designación              | %    | Identificación | Frases R |
|----------|-----------|--------------------------|------|----------------|----------|
| 106-97-8 | 203-448-7 | n-butano ) mezcla )      | 5-20 | F+             | R 12     |
| 74-98-6  | 200-827-9 | Propano ) gas propulsor) |      |                |          |

**3. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

**Identificación** : F + Extremadamente inflamable.

**Peligros particulares para las personas y el medioambiente:**

Peligro de explosión del aerosol en caso de exposición a altas temperaturas  
Formación de mezcla gaseosa pudiendo dar lugar a explosivos. El chorro es fácilmente inflamable. El producto contenido es inflamable.

**4. PRIMEROS AUXILIOS**

Inhalación : Hacer que tome aire la persona afectada.  
Contacto con la piel : Lavar con agua y jabón. Retirar la ropa manchada.  
Contacto con los ojos : Enjuagar bien con agua abundante durante unos minutos manteniendo el ojo abierto.  
Ingestión : Consulte con un médico inmediatamente.

**5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS**

Productos a utilizar:  
Convenientes : Espuma, polvo, CO2  
No convenientes : Agua

## Ficha de datos de seguridad conforme a la norma NF ISO 11014-1

N°FDS: 002 b /ESP

## ACEITE DE CORTE

Revisión: 29/04/2005

Fecha de redacción: 03/10/2005

- Riesgos particulares : Peligro de explosión del aerosol en caso de exposición a altas temperaturas  
Formación de mezcla gaseosa dando pudiendo dar lugar a explosivos.
- Residuos de combustión : CO
- Prevención de riesgos de incendio y de explosión:  
Mantener alejado de fuentes incandescentes y fuentes de calor.
- Protección particular : Aparato respiratorio.

## 6. MEDIDAS EN CASO DE DISPERSIÓN ACCIDENTAL

- Protección de personas : Airear bastante, mantener alejado de las fuentes de ignición, uso de guantes  
Aconsejado.
- Protección del medioambiente : No verter el producto en canalizaciones u otras fuentes de agua. En  
dicho caso, informe a las autoridades competentes. Recogida del producto tras  
su uso e incineración conforme a la normativa vigente.
- Peligros potenciales durante la limpieza : Recoger los residuos contaminados conforme al punto 13.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Manipulación : Recipiente bajo presión. Mantener alejado de las fuentes de ignición y  
mantenerlo a una temperatura por debajo de los 50° C. No vaporizar sobre una  
llama incandescente.  
Mantener fuera del alcance de los niños. No fumar. No inhalar.
- Almacenamiento : Cuidado: recipiente bajo presión. Manténgase alejado de una exposición directa  
al sol y almacenar a una temperatura por debajo de 50 °C. No quemar ni  
intentar abrir el aerosol, incluso cuando esté vacío. Mantener fuera del alcance  
de los niños.  
Tipo de almacenamiento / TRG 300.

## 8. CONTROL DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Peligros relativos a la exposición:

Cantidades por controlar:

| N°CAS    | N°EINECS  | Designación              | %    | Valor | Unidad     |
|----------|-----------|--------------------------|------|-------|------------|
| 106-97-8 | 203-448-7 | n-butano ) mezcla )      | 5-20 | 1000  | <b>ppm</b> |
| 74-98-6  | 200-827-9 | Propano ) gas propulsor) |      |       |            |

Protección de personas:

- Inhalación : Utilizar en un local suficientemente ventilado.
- Protección de la piel : Llevar guantes de plástico
- Protección de los ojos : Se aconseja llevar gafas de protección
- Higiene : Retirar la ropa manchada.
- Varios : Se aconseja el uso de plantillas antideslizantes

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- Aspecto : Aerosol

## Ficha de datos de seguridad conforme a la norma NF ISO 11014-1

N°FDS: 002 b /ESP

## ACEITE DE CORTE

Revisión: 29/04/2005  
Fecha de redacción: 03/10/2005

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Estado físico a 20 ° C        | : Fluido  |
| Color                         | : Monero claro / claro  |
| Olor                          | : Específico  |
| Cambio de estado a 1013 hPa:  |   |
| - Punto de goteo              |   |
| - Punto de ebullición         |   |
| Punto de inflamación          | No controlable con aerosol equipado.  |
| Auto-inflamación              | :   |
| Riesgos de explosión          | : Peligro de explosión del aerosol en caso de exposición a altas temperaturas |
|                               | Formación de mezcla gaseosa dando pudiendo dar lugar a explosivos.            |
| Presión de los gases a 50° C  | : 2/3 al máximo del umbral límite indicado por el aerosol.                    |
| Densidad a 20° C              | : 0.786 para la mezcla gaseosa.   |
| Comportamiento en agua a 20 ° | :   |

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Reacciones peligrosas | : Peligro de explosión del aerosol en caso de exposición a altas temperaturas<br>Formación de mezcla gaseosa dando pudiendo dar lugar a explosivos. |
|-----------------------|---|

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

|                                |                |              |                |
|--------------------------------|----------------|--------------|----------------|
| Toxicidad:                     |                |              |                |
| <u>Componentes</u>             | <u>Método</u>  | <u>Valor</u> | <u>Especie</u> |
| Mezcla de butano y propano     | Inhalación 4 h | > 20 mg/l    | Rata           |
| LD 50 oral / (rata)            | n.c.           |              |                |
| LD 50 dermatológica / (conejo) | n.c.           |              |                |
| Oftalmológica                  | n.c.           |              |                |

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

|                     |   |
|---------------------|---|
| Toxicidad / venenos | : n.c.                                    |
| Biodegradabilidad   | : Datos eco-toxicológicos no disponibles. |
| Clase de aguas      | : Clase 2                                 |

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

|  |  |
|--|--|
| Reciclaje                                    | : Evitar la acumulación de residuos. Reciclar los residuos respetando las normas de uso y la legislación correspondiente. Acceso a instalaciones de incineración. adaptadas. |
| Clase de residuos según la clasificación EAK | : 120109, Contenido: emulsiones de maquinaria no halógenas<br>: 150104, aerosol vacío / paquetes metálicos   |

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| GGVS/ADR/transporte terrestre | : N°ONU: 1950<br>Identificación: UN 1950, Clase 2, 5F, LQ2                               |
| GGVSee /transporte marítimo   | : N°ONU: 1950<br>Aerosoles Clase 2<br>N°EMS: 2-13 N°MFAG: 620<br>Marina contaminante: no |
| IATA/transporte aéreo         | : Clase 2.1 UN Nr 1950, PG: II   |

Ficha de datos de seguridad conforme a la norma NF ISO 11014-1

N°FDS: 002 b /ESP

**ACEITE DE CORTE**

Revisión: 29/04/2005

Fecha de redacción: 03/10/2005

N°ONU: 1950  
Aerosoles, inflamable NOS**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

---

Identificación y directiva europea 94/1/EG de 06/01/1994 clasificación CEE

Símbolo : F +: Extremadamente inflamable

R :

S : Cuidado: recipiente bajo presión. Manténgase alejado de cualquier exposición directa al sol y a temperaturas por debajo de los 50° C. No pulverizar sobre ninguna llama o chimenea incandescente. No fumar. No quemar ni intentar abrir el aerosol, incluso cuando esté vacío. Mantener fuera del alcance de los niños. Formación de mezcla gaseosa pudiendo dar lugar a explosivos si se usa en un local que no esté suficientemente ventilado.

**16. OTRA INFORMACIÓN**

---

Fecha de revisión : 29/04/05

Otros datos : Inexistente

**Nota importante:**

La presente ficha de seguridad ha sido establecida con base a los elementos que se encontraban en nuestras manos hasta la fecha de su publicación. La presente ficha de seguridad ha sido concebida con vistas a informar al usuario del producto acerca de los riesgos y precauciones que deberá tomar durante el uso de productos químicos y ofrecerle recomendaciones para lograr una gestión, un uso, un almacenamiento y un transporte en plena seguridad. Dicha recopilación de datos se destina a aquellos agentes, técnicos o ingenieros encargados de la seguridad, así como al cuerpo de médicos y otros cuerpos estatales autorizados. Por ello, le rogamos retransmita dicha información al personal adecuado. Gracias.